

DESIGN – Badezimmeruhr

Funktionen

- Quarzuhr
- Analoge Anzeige
- Zum Aufhängen oder Hinstellen
- 4 große Saugnäpfe - Befestigung ohne Bohren
- Abdeckung aus Glas

Gehäuse

- A: Aufhängevorrichtung C: 4 Saugnäpfe
B: Löcher für Ständer D: Gehäuse- bzw. Batteriefachdeckel

Bedienung

- Legen Sie die Uhr auf den Tisch.
- Öffnen Sie das Batteriefach. Drehen Sie das Gehäuse nach links (45°).
- Legen Sie eine Batterie (1 x 1,5 V AA) ein, +/- Pol wie abgebildet.
- Das Gerät ist jetzt betriebsbereit.

Einstellen der Uhrzeit

- Der Bedienknopf befindet sich im Batteriefach.
- Stellen Sie mit dem Einstellknopf die aktuelle Zeit ein.
- Setzen Sie das Gehäuse wieder ein. Drehen Sie das Gehäuse nach rechts (45°). Achten Sie beim Schließen darauf, dass sich die Aufhängevorrichtung oben in der Mitte befindet.

Aufstellen und Befestigen

- Sie können das Gerät mit dem montierbaren Ständer hinstellen oder an der Wandaufhängung mit einem Nagel an der Wand befestigen.
- Die Saugnäpfe nur auf einer glatten Oberfläche verwenden.
- Beim Ablösen der Uhr bitte nicht am Gehäuse ziehen. Lösen Sie die Saugnäpfe vorsichtig mit den Fingern von der Wand.

Batteriewechsel

- Verwenden Sie Alkaline Batterien. Vergewissern Sie sich, dass die Batterie polrichtig eingelegt ist. Schwache Batterien sollten möglichst schnell ausgetauscht werden, um ein Auslaufen der Batterien zu vermeiden. Batterien enthalten gesundheitsschädliche Säuren. Beim Hantieren mit ausgelaufenen Batterien beschichtete Handschuhe und Schutzbrille tragen!

Achtung: Bitte entsorgen Sie Altgeräte und leere Batterien nicht über den Hausmüll. Geben Sie diese bitte zur umweltgerechten Entsorgung beim Handel oder entsprechenden Sammelstellen gemäß nationaler oder lokaler Bestimmungen ab.

Hinweise

- Lesen Sie die Gebrauchsanweisung, bevor Sie das Gerät benutzen.
- Vermeiden Sie extreme Temperaturen, Erschütterungen und direkte Witterungseinflüsse.
- Reinigen Sie das Gerät mit einem weichen, leicht feuchten Tuch. Keine Scheuer- oder Lösungsmittel verwenden!
- **Achtung:** Durch die Luftfeuchtigkeit im Bad kann es sein, dass die Saugnäpfe an Halt verlieren.
- Tauschen Sie die Batterie aus, wenn das Gerät nicht einwandfrei funktioniert.

Haftungsausschluss

- Das Gerät ist kein Spielzeug. Bewahren Sie es außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Dieses Gerät ist nicht für medizinische Zwecke oder zur öffentlichen Information geeignet, sondern für den privaten Gebrauch bestimmt.
- Die technischen Daten dieses Produktes können ohne vorherige Benachrichtigung geändert werden.
- Diese Anleitung oder Auszüge daraus dürfen nur mit Zustimmung von TFA Dostmann veröffentlicht werden.
- Unsachgemäße Behandlung oder nicht autorisiertes Öffnen des Gerätes führt zum Verlust der Garantie.



DESIGN – Bathroom clock

Features

- Clock
- Analogue display
- For wall mounting or table standing
- 4 big suckers - no drilling required
- Glass cover

Housing

- A: Built in hanging slot C: 4 suckers
B: Holes for detachable stand D: Housing/battery compartment cover

Operation

- Put the clock on a table.
- Open the battery compartment. Turn the housing to the left (45°).
- Insert a battery (1x 1.5 V AA), polarity as illustrated.
- The unit is now ready to use.

Setting of time

- The button is located inside the battery compartment.
- Set the actual time by turning the setting knob.
- Close the battery compartment. Turn the housing to the right (45°). Be sure that the built in hanging slot is in the middle.

Positioning and fixing

- With the detachable leg the instrument can be placed onto any flat surface or wall mounted at the desired location by the hanging hole at the back of the unit.
- The suckers can be used on flat surfaces.
- Please do not detach the clock by pulling at the housing. Remove the suckers carefully with your fingers from the wall.

Battery replacement

- Use alkaline batteries only. Observe correct polarity. Low batteries should be changed soon to avoid the damage resulting from a leaking battery. Batteries contain harmful acids. Wear protective glasses and gloves when handling with leaked batteries.

Attention:

Please do not dispose of old electronic devices and empty batteries in household waste. To protect the environment, take them to your retail store or to appropriate collection sites according to national or local regulations.

Instructions

- Always read the users manual carefully before operating the unit.
- Do not expose the instrument to extreme temperatures, vibration or shock.
- Clean it with a soft damp cloth. Do not use solvents or scouring agents.
- **Attention:** Due to the humidity in the bathroom, it may be that the suckers will lose their hold.
- Replace the battery if the unit does not work properly.

Liability disclaimer

- The product is not a toy. Keep it out of reach of children.
- The product is not to be used for medical purpose or for public information, but is determined for home use only.
- The specifications of this product may change without prior notice.
- No part of this manual may be reproduced without written consent of TFA Dostmann.
- Improper use or unauthorized opening of housing will mean the loss of warranty.

TFA®

Bedienungsanleitung
Operating Instructions
Gebruiksaanwijzing
Mode d'emploi
Istruzioni
Instrucciones
para el manejo



CE

DESIGN – Horloge salle de bain

Fonctions

- Horloge
- Affichage analogue
- A accrocher ou poser
- 4 ventouses grandes - fixation sans forer
- Couvercle en verre

Boîtier

- A: Suspension murale C: 4 ventouses
B: Orifices pour support D: Couvercle pour boîtier/logement de batterie

Opération

- Mettez l'horloge sur la table.
- Ouvrez le compartiment à batterie tournant le boîtier vers la gauche (45°).
- Insérez une batterie (1 x 1,5 V AA), polarité +/- comme illustré.
- L'instrument est maintenant prêt à fonctionner.

Réglage heure

- Le bouton se trouve dans le compartiment de la pile.
- Vous pouvez régler l'heure actuelle par le bouton de réglage.
- Fermez le compartiment à batterie. Tourner le boîtier vers la droite (45°).
- Lors de la fermeture faire attention que le support se situe en haut au centre.

Mise en place et fixation

- À l'aide du pied éliminable situé au dos, l'appareil peut être mise en place sur un meuble ou encore être accrochée au mur à l'aide de l'œillet de suspension.
- Utiliser les ventouses uniquement sur une surface lisse. Pour déposer la montre de salle de bain ne pas tirer sur le boîtier. Détacher avec prudence la ventouse du mur avec les doigts.

Remplacement de batterie

- Utiliser des batteries alcalines. S'assurer que les batteries soient introduites avec la bonne polarisation. Les batteries faibles doivent être changées le plus rapidement possible, afin d'éviter une fuite des batteries. Les batteries contiennent des acides nocifs pour la santé. Pour manipuler des batteries qui ont coulé, utiliser des gants spécialement adaptés et porter des lunettes de protection!

Attention:

Les vieux appareils électroniques et piles usagées ne doivent pas être jetées dans les débris ménagers. Veuillez les rendre dans un site approprié de récupération pour les enlever sous des conditions de milieu ou chez votre revendeur selon les spécifications nationales et locales.

Remarques

- Lisez les instructions d'emploi avant d'utiliser l'appareil.
- Éviter les températures extrêmes, les vibrations et les effets directs des intempéries.
- Pour le nettoyage du display et du boîtier, utilisez un chiffon doux humide. N'utilisez pas de dissolvants ou d'agents abrasifs!
- **Attention:** Il est possible que la ventouse perde de son adhérence à cause de l'humidité de la salle de bain.
- Veuillez échanger la batterie si l'appareil ne fonctionne pas bien.

Conditions de garantie

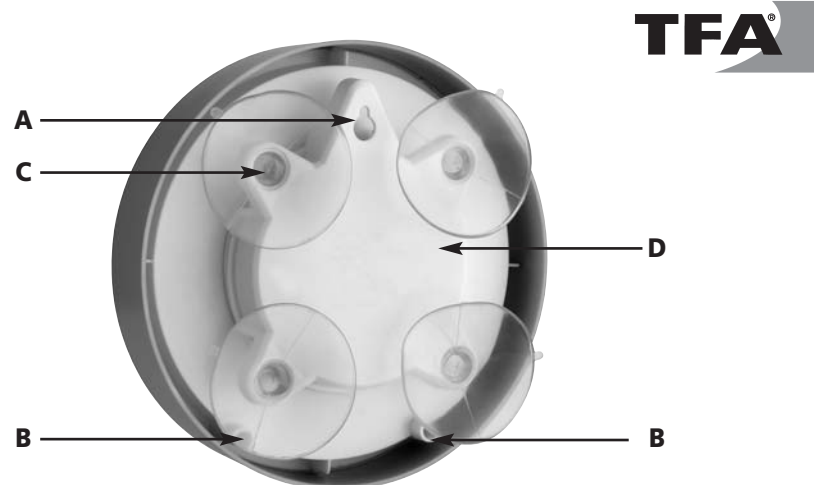
- L'appareil n'est pas un jouet. Maintenir l'appareil hors de portée des enfants.
- Cet appareil n'est pas adapté pour des besoins médicaux ou pour l'information publique, il doit servir uniquement à un usage privé.
- Les spécifications de ce produit sont susceptibles de modifications sans avis préalable.
- Ce mode d'emploi ou des extraits de celui-ci peuvent être publiés exclusivement avec l'approbation de TFA Dostmann.
- Toute utilisation non conforme ou l'ouverture non autorisée de l'appareil provoque la perte de la garantie.

TFA®



Kat. Nr. 60.3012

F



DESIGN – Orologio da bagno

Funzioni

- Orologio
- Indicazione analogica
- Montaggio a muro o sostegno da tavolo
- 4 grandi ventose - si applica senza forare
- Copertura in vitro

Cassa

- A: Gancio per parete C: 4 ventose
B: Supporti di sostegno D: Coperchio della cassa/batteria

Uso

- Mettere l'orologio sul tavolo.
- Aprire il coperchio della batteria. Ruotare il corpo verso sinistra (45°).
- Mettere una batteria (1 x 1,5 V AA) osservando la corretta polarità.
- Ora l'apparecchio è pronto per il funzionamento.

Impostazione ora

- La manopola si trova nel vano batterie.
- Impostare l'ora attuale con la manopola.
- Sostituire il coperchio della batteria. Ruotare il corpo verso destra (45°).
- Al momento della chiusura, fare in modo che il dispositivo per la sospensione si trovi in alto al centro.

Posizionamento e fissaggio

- Con il supporto (rimovibile) è possibile disporre dell'orologio da bagno in posizione verticale oppure fissarla a parete con il foro di sospensione.
- Utilizzare le ventose solo su una superficie liscia. Al momento del distacco dell'orologio da bagno, non tirare il corpo. Distaccare delicatamente con le dita le ventose dalla parete.

Sostituzione della batteria

- Utilizzare batterie alcaline. Accertarsi di aver inserito la batteria con le polarità giuste. Sostituire le batterie quasi scariche al più presto possibile, allo scopo di evitare che si scarichino completamente. Le batterie contengono acidi nocivi per la salute. Quando si maneggiano batterie esaurite indossare occhiali di protezione e guanti rivestiti.

Attenzione:

Le batterie scariche e apparecchi elettrici fuori uso non devono essere smaltite insieme all'immondizia domestica, bensì dovranno essere riconsegnate al negoziante o ad altri enti preposti per il riciclo in conformità alle vigenti disposizioni nazionali o locali.

Note

- Prima di utilizzare l'apparecchio, leggere attentamente le istruzioni per l'uso.
- Evitare temperature estreme, vibrazioni e influenze dirette degli agenti atmosferici.
- Quando si pulisce il display e l'involucro, usare solo un panno soffice inumidito con acqua. Non usare solventi o abrasivi.
- **Attenzione:** L'umidità dell'aria del bagno può far sì che le ventose perdano di adesione.
- Cambiare la batteria se la apparecchiatura non funziona perfettamente.

Esclusione di responsabilità

- L'apparecchio non è un gioco. Tenere lontano dalla portata dei bambini.
- Questo apparecchio non è adatto a scopi medici né per informazioni al pubblico: è destinato esclusivamente ad un utilizzo privato.
- Le specifiche di questo prodotto possono cambiare senza preavviso.
- È vietata la pubblicazione delle presenti istruzioni o di parti di esse senza una precedente autorizzazione della TFA Dostmann.
- Un uso improprio oppure l'apertura non autorizzata della custodia dello stesso comporta la perdita della garanzia.



DESIGN – Badkamerklok

Funcies

- Tijd
- Analooq werk
- Om op te hangen of neer te zetten
- 4 grote zuignappen - te bevestigen zonder te boren
- Deksel uit glas

Behuizing

- A: Wandophanging C: 4 zuignappen
B: Gaten voor standaardbevestiging D: Deksel voor behuizing/batterijvak

Bediening

- Leg de klok op een tafel.
- Maak het batterijvak open. Draai het huis naar links (45°).
- Plaats een batterij (1 x 1,5 V AA), +/- pool zoals afgebeeld.
- Het apparaat is nu bedrijfsgeereed.

Instelling tijd

- De instelknop zit in het batterijvak.
- Stel de actuele tijd met de instelknop in.
- Sluit het batterijvak. Draai het huis naar rechts (45°). Let er bij het sluiten op dat de hanger boven in het midden zit.

Opstellen en bevestigen

- U kunt het klok ofwel met de wegneembaar standaard achteraan opstellen ofwel met het ophangoog aan de muur bevestigen.
- Zuignappen enkel op een glad oppervlak gebruiken.
- Gelieve bij het losmaken van de badkamerklok niet aan het huis te trekken. Verwijder de zuignappen voorzichtig met de vingers van de muur.

Batterijwissel

- Gebruik Alkaline batterijen. Controleer of de batterij met de juiste poolrichtingen zijn geplaatst. Zwakke batterijen moeten zo snel mogelijk worden vervangen om het lekken van de batterijen te voorkomen. Batterijen bevatten zuren die de gezondheid schaden. Draag beklede handschoenen en een beschermbril wanneer u met uitgelopen batterijen hanteert!

Let op:

Batterijen en technische apparaten mogen niet met het huisvuil worden weggegooid. Breng ze naar de inzamelplaatsen of bij uw detaillist naar de daarvoor bestemde containers volgens de nationale of lokale bepalingen.

Opmerkingen

- Lees de gebruiksaanwijzing voor u het apparaat gebruikt.
- Vermijd extreme temperaturen, trillingen en directe weersinvloeden.
- Maak het apparaat met een zachte, enigszins vochtige doek schoon. Geen schuur- of oplosmiddelen gebruiken!
- **Let op:** Door de luchtvochtigheid in de badkamer kunnen de zuignappen losraken.
- Functioneert het apparaat niet correct, vervang de batterij.

Uitsluiting van de aansprakelijkheid

- Het apparaat is geen speelgoed. Bewaar het buiten de reikwijdte van kinderen.
- Het apparaat is niet geschikt voor medische doeleinden of voor openbare informatie, maar bestemd voor particulier gebruik.
- De technische gegevens van dit apparaat kunnen zonder voorafgaande informatie worden gewijzigd.
- Deze gebruiksaanwijzing of gedeelten eruit mogen alleen met toestemming van TFA Dostmann worden gepubliceerd.
- Onvakkundige behandeling of niet geautoriseerd openen van het apparaat heft het verlies van de garantie tot gevolg.

TFA®

Bedienungsanleitung
Operating Instructions
Gebruiksaanwijzing
Mode d'emploi
Istruzioni
Instrucciones
para el manejo



CE

DESIGN – Reloj para baño

Funciones

- Reloj
- Indicación analógica
- Montaje de pared o sobremesa
- 4 grandes ventosas - fijación sin perforar
- Cubierta de vidrio

Cuerpo

- A: Dispositivo de suspensión C: 4 ventosas
B: Dispositivo de soporte D: Tapa de la caja/compartimiento de la pila

Manejo

- Coloque el reloj sobre una mesa.
- Abra el compartimiento de la pila. Para abrir el reloj gire la carcasa hacia la izquierda (45°).
- Inserte una pila (1 x 1,5 V AA), +/- con la polaridad tal como viene representada.
- El aparato está listo para funcionar.

Ajuste horario

- El botón de ajuste se encuentra situado en el compartimiento para la pila.
- Ajuste la hora actual con el botón de ajuste.
- Vuelva a cerrar el compartimiento de la pila. Para cerrar el reloj gire la carcasa hacia la derecha (45°) observando que el dispositivo de suspensión se encuentre centrado en la parte superior.

Instalación y fijación

- Con el soporte desmontable, se puede colocar el reloj o fijarla mediante anillas de suspensión sobre la pared.
- Utilice las ventosas exclusivamente sobre superficies lisas. Para desmontar el reloj para baño no tire de la carcasa, despegue las ventosas de la pared con la mano cuidadosamente.

Cambio de la pila

- Utilice pilas alcalinas. Asegúrese de que las pilas se coloquen con la polaridad correcta. Las pilas bajas deben cambiarse lo antes posible, para evitar fugas. Las pilas contienen ácidos nocivos para la salud. ¡Utilice guantes recubiertos y gafas protectoras si manipula pilas con fugas de líquido!

Atención:

El aparato y las baterías usadas no deben ser depositados con los residuos normales de la casa. Por favor depositelas en el comercio especializado o bien en los centros de recogida y reciclaje previstos para ello según el reglamento nacional o local.

Observaciones

- Lea las instrucciones de uso antes de utilizar el aparato.
- No exponga el aparato a temperaturas, vibraciones y sacudidas extremas.
- Limpie el aparato con un trapo suave, ligeramente humectado. ¡No utilizar ningún medio abrasivo o disolvente!
- **Atención:** Existe la posibilidad de que las ventosas se despeguen debido a la humedad del baño.
- Si el aparato no funciona correctamente, cambie la pila.

Descargo de responsabilidad

- Este aparato no es un juguete. Consérvelo fuera del alcance de los niños.
- Este aparato no es indicado para fines médicos ni para información pública, sino que está destinado para uso privado.
- Las especificaciones de este producto pueden variar sin previo aviso.
- Estas instrucciones o resúmenes de las mismas no pueden ser publicados sin la autorización de la TFA Dostmann.
- El trato inadecuado o la apertura no autorizada del aparato causará la pérdida de la garantía.

TFA®



Kat. Nr. 60.3012

E